

نامه زبرد جواب مقاله مورخ دوم سامبر ۱۹۶۱ مجله اکونومیست لندن که در آن اشاراتی بجبهه ملی ایران شده بود از طرف هیئت اجرائیه جبهه ملی ایران ارسال و در شماره مورخ ۱۳ ژانویه ۱۹۶۲ آن مجله منتشر گردیده است. اینک ترجمه نامه مزبور بنظر خوانندگان محترم میرسد ضمناً خاطر نشان میشاود که دولت از خسر این شماره روزنامه اکونومیست در کتابفروشی و روزنامه فروشیهای ایران جلوگیری نمود.

هیئت تحریریه

آقای محترم

در مقاله ای که تحت عنوان "عدیه برای دکتر امینی" در شماره دوم سامبر آن مجله درج شده بود نگاشته شده است که آقای دکتر امینی "عدیه شاعرانها بصورت يك فرمان شش ماده ای دریافت نمود است که او را در برابر تقاضای مخالفین برای انجام انتخابات و تشکیل پارلمان محفوظ بینماید" باید متوجه بود که در نتیجه مخالفت جبهه ملی و کلیه افراد مسئول انشون اذعان شده است که چنین دستور یا فرمانی از طرف شخص اعلیحضرت صادر نشده است. آنچه بان اشاره نمود اید ظاهر گزارشی از بیانات اعلیحضرت میباشد که توسط آقای میراد منشی مخصوص اعلیحضرت تهیه و امضا شده است.

اعلیحضرت سوگند یاد کرده اند که پشتیبان و حامی قانون اساسی ایران که بر طبق آن هیچ مرجعی جز مجلس شورای ملی صلاحیت قانونگذاری ندارد. بنا بر این نه چنین گزارشی از بیانات شفاهی اعلیحضرت و نه حتی يك فرمان واقعی میتواند بدولت حق قانونگذاری و یا تخلف از اصول قانون اساسی را بدهد ارتکاب چنین عملی حکم اضمحلال سلطنت مشروطه ایران خواهد بود. و هر يك از وزراء که بطور فردی یا دسته جمعی مرتکب چنین تخلفی بشوند قهرامسئول عواقب کلیه اعمال خود خواهند بود. جبهه ملی ایران صمیمانه امیدوار است که در امور مربوط بقانون اساسی حس مسئولیت بیشتری از طرف کلیه مسئولین امور نشان داده شود.

در باره علل صدور چنین فرمانی در مقاله خود نوشته اید "که قضیه حکومت کردن از طریق تصویب نامه مبتنی بر اعتقاد راسخ قدیمی دکتر امینی است که ایران برای دموکراسی کامل آمادگی ندارد" اگر بخاطر داشته باشید که دکتر امینی در مبارزات خود علیه ولتهای دکتر اقبال و مهندس شریف امامی خود را بعنوان قهرمان آزادی انتخابات و دموکراسی کامل معرفی نمود در اینصورت اینطور بنظر میرسد که دکتر امینی یا مرتکب گمراه نمودن مردم شده است و یا متشبث به روش فرصت طلبی. در اوایل حکومت خود دکتر امینی کوشید تا حدی با پشتیبانی مردم حکومت کرده و از تصادم علنی با جبهه ملی اجتناب ورزد ولی زمانیکه دکتر امینی در موعد مقرر در قانون اساسی مبادرت بانجام انتخابات نکرد و همچنین از تظاهرات ۳۰ تیر جبهه ملی جلوگیری نمود وی ناگزیر شده است که فقط با حمایت بعضی از دستجات هیئت حاکمه و از طریق تصویب نامه حکومت نماید.

مشاهدات خبرنگار شما مبنی بر اینکه "مقامات عالی رتبه دولت منجمله شخص نخست وزیر روز بروز ارتباط دادن نام جبهه ملی با حزب منحل کمونیستی توده تمایل بیشتری نشان داده اند" بخوبی آشکار میسازد که چگونه دولت فعلی با تشبث به روشهای کهنه و غیر منصفانه سعی دارد مخالفین خود را سرکوبی نماید. کمونیست دانستن يك نهضت ملی از پشتیبانی اکثریت قاطع مردم ایران برخوردار است ادعائی است بی اساس که حتی کمونیستها جرات تصور آنرا نیز بخود نمیدهند.

علی ایحال حتی این ادعای نامعقول نمیتواند عدم محبوبیت دکتر امینی را پنهان نگهدارد. مادام که دکتر امینی از حمایت ملت محروم است اساس و پایه حکومت او متزلزل بوده و هیچ عدیه شاعرانه ای چه واقعی و چه حقیقی نخواهد توانست موجب نجات او گردد. با تقدیم احترام

رئیس هیئت اجرائیه جبهه ملی ایران

تلگراف از دانشگاه تبریز

از تبریز به تهران - تاریخ وصول ۶/۱۱/۴۰

تهران دیوان عالی کشور رونوشت جناب آقای الهیار صالح خیابان فخر رازی کاشی ۹ و ۷ رونوشت کیهان. ریاست محترم دیوان عالی کشور. ما دانشجویان دانشگاه تبریز در تایید و پشتیبانی از خواسته های قانونی دانشجویان مبارز و شجاع دانشگاه تهران که با الهام از ملت قهرمان و رهبران جبهه ملی ایران علیه خلاف قانون دولت با اعتصاب و تظاهرات اعتراض کرده و میکنند از روز چهارشنبه چهارم بهمن ماه اقدام به اعتصاب عمومی نمودیم چون آن مقام شاخص یکی از قوای سه گانه مملکت یعنی قوه قضائیه هستی و با ادامه دوره فترت که برخلاف نص صریح قانون اساسی است عملاً قوه مقننه تعطیل و قانون اساسی مورد تجاوز گرفته است و در شرایط فعلی تنها مرجع صالحی که باید در مقابل کارهای خلاف اصول و غیر قانونی دولت ایستادگی کند قوه قضائیه کشور است لذا از آن مقام محترم درخواست میکنیم ۱- رهبران خردمند جبهه ملی و استادان محترم دانشگاه تهران و دانشجویان دانشگاههای ایران و دانش آموزان دبیرستانهای تهران که از طرف ما مورین انتظامی بسختی مضروب و بازداشت شده اند هر چه زود تر آزاد شوند ۲- عمال هیئت حاکمه که مسبب جنایات دانشگاه تهران و تبریز و سایر دانشگاههای ایران هستند محاکمه و مجازات شوند ۳- گشایش فوری و بدون قید و شرط دانشگاه تهران ۴- اعاده حیثیت استادان و دانشجویان که در حمله بدانشگاه از آنها تکرار حرمت شده است ۵- انتخابات آزاد مجلس شورای ملی هر چه زود تر آغاز و دولت قانونی تشکیل و مملت مسرفی گردد و ضمناً تا روز چهارشنبه عده ای از دانشجویان دانشگاه تبریز بوسیله ما مورین انتظامی شدیداً مضروب و بستری شده اند. از طرف دانشجویان دانشگاه تبریز

بیرامون حوادث دانشگاه

اظهارات ضد و نقیض آقای دکتر امینی در باره حادثه دانشگاه برای مردم جای تردید باقی نمیگذارد که حمله قوای انتظامی بمحوطه دانشگاه و ایراد

ضرب و شتم و حشیمانه از طرف سرباز و کماند و پولیس بد انشجویان تاچه حد با کینه توزی د ستگاه حکومت نسبت به (کانون آزاد مردی و آزاد فکری) یعنی د انشگاه توأم بوده و تاچه اند از د زخمیان آزاد ی کشر تصمیم بانقلاب جوئی از عواد اران صدیق جبهه ملی ایران داشته اند .

آقای دکتر امینی یکجادر ریاسخ خبرنگاران (مندرج در شماره جمعه ششم بهمن ماه مجله تهران مصور) از جریان ورود نیروهای انتظامی بد انشگاه اظهار بیخبری میکند و جای دیگر د خالت قوای انتظامی را د نتیجه تقاضای رئیس د انشگاه ذکر مینماید ولی بلافاصله اضافه میکند که بمحض ورود قسوای انتظامی رئیس د انشگاه از خود سلب مسئولیت نمود .

رئیس د انشگاه میگوید قوای انتظامی ود سته های پتربازو کماند و وزاند امری مسئول خسارات وارده بد انشگاه از قبیل شکستن وسایل آزمایشگاه و کتابخانه و شیشه اطاقها و د روینجره دستند ولی دکتر امینی میگوید د رمورد خسارات حقیقت امر معلوم نیست که چه کسی مسئول است زیرا ممکن است خود د انشجویان مرتکب این اعمال شده باشند . این اظهار نظر بقدری مغلطه آمیز و سفیم انه و غرض آلود است که حدی بر آن متصور نیست زیرا بطور مسلم هدف مبارزه د انشجو عیثت حاکمه و روش مستبد انه د ولت است و محرکز درو د یوارد انشگاه و لوازم و وسایل تحصیلی که د حقیقت متعلق بسه خود اوست مجادله ای ند ارد و برای همه کس روشن است که این خسارات را حمله سبعمانه چتر بازان و سایر مامورین انتظامی ببار آورده است . مطالب دیگری هم که دکتر امینی در باره سانحه د انشگاه گفته و میگوید د ست کمی د رز اخائی و مهمل تراشی و د روغزنی از اظهارات مهربان و بط بخسارات ند ارد از آنجمله موضوع تحریکات مالکین و توده ایهاست که بقول دکتر امینی ایفود سته برادرانه باهم د ر تحریک د انشجویان اشتراک مساعی بعمل آورده اند !! .

تردید نیست که هیچ فرد ذی شعوری چنین مطلبی را باور نمیکند و همه مید انند که علل ناراحتی د انشجویان تنفرو انزجار شدید است که از د ستگاه حکومت دارند و این یک موضوع بی سابه نیست و تا وقتیکه ملت ایران از شر این د ستگاه فاسد و خیانتکار رهائی نیافته این خشم و دینوسی و بیزاری باقی و بلکه روز افزون است .

آقای دکتر امینی بجای آنکه بابیان این گفته های تو خالی و مغرضانه اش آتش رغیظ د انشجویان را د امن زنند و خود را مورد بیخشاد و استهزای مردم روشنفکر ایران قرار دهند بهتر است د ر نحوه زمامداری خویش و شیوه سبکسرانه ای که د ر این راه پیش گرفته اند تجدید نظر کنند و بیش از این خود را د ر نظر ملت موهون و بد نام نفرمایند .

× × ×

مطلب مسلم دیگر آنکه رئیس د انشگاه و روسای د انشکده ها با ذکر باینکه اد امه دارشان باروشی که هیئت حکومت د ر توهین و اسائه ادب به ساحت علم و دانش و محیط مقدس د انشگاه د ریسر درفته میسر نیست اقدام با استعفا کرده اند و حال آنکه منابع دولتی د ر اطلاعیه ای که د ر اختیار خبرنگاران گزارده اند ابتدا رئیس د انشگاه را معزول قلمداد کرده و بعد موضوع استعفای ایشان را اندار نموده اند . شنیده شد که روزنامه نگاران با همه کوششی که کرده اند نتوانسته اند گزارش رئیس د انشگاه و انصراف روسای د انشکده ها را از عهد داری مسئولیت بد ست آورند .

چه خوب بود دولت این گزارش را د رسررض افتاد عمومی میداشت تا قضایای مربوط بحادثه د انشگاه روشنتر میشد . ولی خیر دولت این گزارش را منتشر نمیکند و بعید نیست که روسای د انشکده ها و استادان راهم (اخلا لگر) بد اند و آنوقت خوب است بگویند چه کسی د رایسن مملکت اخلا لگر نیست ؟!

آری بزعم د ستگاه حکومت هر کس که صاحب فهم درست و ادراک صحیح باشد و از حقوق فردی و اجتماعی خود دم زند اخلا لگر است و نمیگذارد این دولت های د لسوزا و علاقمند بمملکت یکی پس از دیگری اصلاحات د امنه د ار خود را د رکشور بیابان رسانند !!

× × ×

مردم از یکدیگر میپرسند . . .

مردم هوشمند ایران مدت ها است که بصحنه سازیم او نیرنگ بازیها و دروغبافیهای د ستگاه جعل دولت پی برده اند - بعضی از مسائل مربوط بد سانس حکومت را د رعین حال که خوب فهمیده و درک کرده اند بصورت استعالم و استفسار از یکدیگر میپرسند . از آنجمله میپرسند که بجهت د ر روزهای چهارشنبه و پنجشنبه چه ارم و پنجم بهمن ماه روزنامه کیهان با سه ساعت تاخیر منتشر شد د رحالیکه "اطلاعات" د رحمان سلطنت مقرر انتشار یافت ؟ از قراریکه میگویند روزنامه کیهان سرقاله ای مشعر بر انتقاد از عمل شرم آور دولت و عکسهای از حادثه روز یکشنبه اول بهمن داشته است که د ستگاه های دولتی پس از استحضار از این مطلب مانع انتشار روزنامه بد انصورت گردیده و متصدیان اداره کیهان مجبور شدند روزنامه را بدون درج سرقاله و پاپ عذسم ای مربوط بحادثه د انشگاه با سه ساعت تاخیر منتشر سازند .

نکته :

آقای دکتر امینی اخیرا د ریکی از مصاحبه های خود گفته است " ایداش یک کشتی نوح پیدا میشد و ما این دو هزار نفر فاسد مزاحم را بار آن کشتی میکردیم و مملکت از شر آنها آسوده میگشت " قطع نظر از اینکه آقای دکتر امینی از قرار معلوم قصه طوفان و کشتی نوح را درست نخوانده و نمیداند که آن کشتی برگزیدگان را برای نجات از طوفان بار کرد همینقدر میگوئیم که ملت ایران از حد امیخواهد که یک کشتی ساخته شود و دو هزار نفر از فاسدترین افراد این کشور را د ر خود جای دهد و سپس بکام امواج سهمگین د ریائی خروشان فرورود . چه آنکه ملت یقین دارد که ناخدا ای چنین کشتی جز آقای دکتر امینی شخص دیگری نمیتواند باشد .